

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1153** 1.VIII.2018 (Informaciones recibidas hasta el 17 de julio de 2018) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

Página

### INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT .....	3
Servicio telefónico	
Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhagen) .....	4
<i>Namibia (Communications Regulatory Authority of Namibia (CRAN), Windhoek)</i> .....	4
<i>Papua Nueva Guinea (National Information &amp; Communications Technology Authority (NICTA), Boroko)</i> .....	6
<i>Tailandia (Office of the National Broadcasting and Telecommunication Commission (la Oficina de la NBTC), Bangkok)</i> .....	6
Otras comunicaciones	
<i>Austria</i> .....	7
<i>Uganda</i> .....	7
Restricciones de servicio .....	8
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) .....	8

### ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) .....	9
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	9
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) .....	17
Lista de códigos de operador de la UIT .....	18
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	19
Plan de numeración nacional .....	19

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1154	15.VIII.2018	1.VIII.2018
1155	1.IX.2018	16.VIII.2018
1156	15.IX.2018	31.VIII.2018
1157	1.X.2018	14.IX.2018
1158	15.X.2018	28.IX.2018
1159	1.XI.2018	16.X.2018
1160	15.XI.2018	1.XI.2018
1161	1.XII.2018	15.XI.2018
1162	15.XII.2018	30.XI.2018

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1111 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016)
- 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a>
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 3.VII.2018:

La *Danish Energy Agency, Copenhagen*, anuncia las siguientes actualizaciones al plan nacional de numeración de Dinamarca:

- Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Mobilevalue ApS	30394fgh, 30396fgh, 30397fgh, 30398fgh, 30399fgh, 61492fgh y 61493fgh	1.X.2018

Comunicación del 12.VII.2018:

La *Danish Energy Agency, Copenhagen*, anuncia las siguientes actualizaciones al plan nacional de numeración de Dinamarca:

- Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
SimService A/S	5450efgh, 5451efgh, 5452efgh, 5453efgh y 5456efgh	10.VII.2018
Telenor Connexion AB	923defgh	10.VII.2018

Contacto:

Danish Energy Agency  
Amaliegade 44  
1256 COPENHAGEN K  
Dinamarca  
Tel.: +45 33 92 67 00  
Fax: +45 33 11 47 43  
Correo-e: [ens@ens.dk](mailto:ens@ens.dk)  
URL: [www.ens.dk](http://www.ens.dk)

### Namibia (indicativo de país +264)

Comunicación del 12.VII.2018:

La *Communications Regulatory Authority of Namibia (CRAN)*, Windhoek, anuncia el siguiente plan nacional de numeración en Namibia:

#### *Presentación del plan nacional de numeración para el indicativo de país +264*

- Visión general:  
La longitud mínima del número (excluyendo el indicativo de país) es de 9 dígitos.  
La longitud máxima del número (excluyendo el indicativo de país) es de 12 dígitos.
- Enlace a la eventual base de datos nacional (o a cualquier lista aplicable) con números UIT-T E.164 asignados dentro del plan de numeración nacional: n/a
- Enlace a la eventual base de datos en tiempo real que refleja los números UIT-T E.164 transportados: n/a
- Detalle del plan de numeración:

NDC – Indicativo nacional de destino o dígitos principales del N(S)N – número nacional (significativo)	Longitud del número N(S)N		Utilización del número UIT-T E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
610	9	9	Número para servicios de telefonía de línea fija (DID)	Número DID de línea fija existente asignado a Telecom Namibia (sólo servicios existentes)
612	9	9	Número para servicios de telefonía de línea fija (DID)	Número DID de línea fija existente asignado a Telecom Namibia (sólo servicios existentes)
613	9	9	Número para servicios de telefonía de línea fija (DID)	Número DID de línea fija existente asignado a Telecom Namibia (sólo servicios existentes)
614	9	9	Número para servicios de telefonía de línea fija (DID)	Número DID de línea fija existente asignado a Telecom Namibia (sólo servicios existentes)
80	9	9	Teléfono gratuito	Números de llamada gratuita
81	9	9	Comunicaciones electrónicas	Números fijos/móviles para las comunicaciones electrónicas (voz y datos) asignados a Mobile Telecommunications Limited (licencia independiente de las tecnologías y los servicios)
82	9	9	Comunicaciones electrónicas	Números fijos/móviles para las comunicaciones electrónicas (voz y datos) asignados a Demshi Investment Holdings (licencia independiente de las tecnologías y los servicios)
83	9	9	Comunicaciones electrónicas	Números fijos/móviles para las comunicaciones electrónicas (voz y datos) asignados a Paratus Telecommunications (Pty) Ltd (licencia independiente de las tecnologías y los servicios)
84	9	9	Comunicaciones electrónicas	Números fijos/móviles para las comunicaciones electrónicas (voz y datos) asignados a MTN Namibia (licencia independiente de las tecnologías y los servicios)
85	9	9	Comunicaciones electrónicas	Números fijos/móviles para las comunicaciones electrónicas (voz y datos) asignados a Telecom Namibia (licencia independiente de las tecnologías y los servicios)
89	12	12	Servicios de máquina a máquina	

Contacto:

Communications Regulatory Authority of Namibia (CRAN)  
Private Bag 13309  
56 Robert Mugabe Avenue  
09000 WINDHOEK  
Namibia  
Tel.: +264 61222666  
Fax: +264 61238646  
Correo-e: [cran@cran.na](mailto:cran@cran.na)  
URL: [www.cran.na](http://www.cran.na)

**Papua Nueva Guinea (indicativo de país +675)**

Comunicación del 9.VII.2018:

La *National Information & Communications Technology Authority (NICTA)*, Boroko, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración de Papua Nueva Guinea.

Descripción de la introducción de nuevos recursos en el plan nacional de numeración E.164 para el indicativo de país 675:

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número UIT-T E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
81000000 – 81999999 (NDC)	8	8	Número no geográfico – asignado a Digivoip Communications Limited	Servicio móvil GSM

Contacto:

Sr. Charles Sihron Punaha  
National Information & Communications Technology Authority (NICTA)  
Level 4 Tower 1, Stratos Building  
Savannah Heights  
PO Box 8222  
111 BOROKO, NCD  
Papua Nueva Guinea  
Tel.: +675 303 3201  
Fax: +675 325 6868  
Correo-e: [cpunaha@nicta.gov.pg](mailto:cpunaha@nicta.gov.pg)  
URL: [www.nicta.gov.pg](http://www.nicta.gov.pg)

**Tailandia (indicativo de país +66)**

Comunicación del 11.VII.2018:

La *Office of the National Broadcasting and Telecommunication Commission* (la Oficina de la NBTC), Bangkok, desea informar que la National Broadcasting and Telecommunication Commission (NBTC) ha aprobado un nuevo plan de numeración, que cambia la estructura de numeración de las líneas fijas de 9 a 10 dígitos, a fin de incrementar la oferta de números de línea fija y móviles. Este nuevo plan de numeración se aplicará plenamente en 2021. El calendario acordado por todas las partes interesadas es el siguiente:

- 1) El 1 de enero de 2021, todos los operadores de telecomunicaciones de Tailandia deberán estar preparados para prestar sus servicios con arreglo al nuevo plan de numeración.
- 2) Para el segundo trimestre de 2020, todos los operadores de telecomunicaciones fijas deben proporcionar servicios de línea fija de 10 dígitos en paralelo con el servicio de 9 dígitos, y todos los operadores de telecomunicaciones móviles deben preparar sus sistemas de red para prestar servicios en las nuevas categorías móviles.

A este respecto, más adelante en el proceso seguirá el nuevo plan nacional de numeración de Tailandia con arreglo al formato de presentación de la Recomendación UIT-T E.129.

Contacto:

National Broadcasting and Telecommunications Commission (NBTC)  
87 Soi Sailom, Phaholyothin Road  
10400 BANGKOK  
Tailandia  
Tel.: +66 22727054  
Fax: +66 22781736  
URL: www.nbtc.go.th

## Otras comunicaciones

### Austria

Comunicación del 16.VII.2018:

Con motivo del campeonato mundial de ciclismo en ruta organizado por la UCI en Innsbruck-Tirol, la Administración austriaca autoriza a estaciones de aficionado austriacas a utilizar el distintivo de llamada especial **OE18xxx** durante el periodo comprendido entre el 21 de septiembre y el 1 de octubre de 2018.

### Uganda

Comunicación del 17.VII.2018:

La *Uganda Communications Commission (UCC)*, Kampala, anuncia un cambio en el marco reglamentario nacional de Uganda.

*Notificación a los operadores de red para garantizar la implementación de las Recomendaciones UIT-T E.157 y UIT-T E.164*

La Uganda Communications Commission (UCC) ha dado instrucciones a todos los operadores de Uganda para que establezcan la identificación de línea llamante (CLI) con arreglo a las disposiciones de las Recomendaciones UIT-T E.157 y UIT-T E.164.

Con efecto a partir del 1 de agosto de 2018, se exige a los operadores que eviten conectar cualquier llamada con datos de CLI no válidos o no marcables a la parte llamada en Uganda. Esto se aplica a las llamadas tanto locales como internacionales.

Contacto:

Sr. Godfrey Mutabazi  
Executive Director  
Uganda Communications Commission (UCC)  
Plot 42-44 Spring Road, Bugolobi  
P.O. Box 7376, Kampala, Uganda  
Tel.: +256 41 433 9000  
Fax: +256 41 434 8832  
Correo-e: ucc@ucc.co.ug  
URL: www.ucc.co.ug

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)



# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2018

### Sección VI

#### REP

**BE05** MARLINK S.A. Rue de Stalle 140, 1180 Uccle, Belgium.  
E-Mail: [activations@tototheo.com](mailto:activations@tototheo.com), Tel: +357 25 599155, Fax: +357 25 567033.  
Persona de contacto: Tilmann Michalke, Tel: +49 (0) 221 99591 532.

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1088 – 15.XI.2015)  
(Enmienda N.º 44)

#### Azerbaiyán LIR

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Azerbaiyán	<b>Azercell Telecom LLC</b> 149 Tbilisi Avenue AZ 1122 BAKU	<b>89 994 01</b>	Ms Aida Bayramova 149 Tbilisi Avenue AZ 1122 BAKU Tel: +994 50 210 0091 Fax: +994 12 430 0568 E-mail: abayram@azercell.com
Azerbaiyán	<b>Caspian American Telecom LLC</b> 54 S. Rustam AZ 1007 BAKU	<b>89 994 03</b>	Ms Ulviyya Gurbanzada 54 S. Rustam AZ 1007 BAKU Tel: +994 12 447 1699 Fax: +994 12 447 4600 E-mail: bill@catel.az
Azerbaiyán	<b>Azerfon LLC</b> 153, Netchilar Ave., Nasimi district AZ 1010 BAKU	<b>89 994 04</b>	Mr Gunnar Pahnke 153, Netchilar Ave., Nasimi district AZ 1010 BAKU Tel: +994 12 444 0730 Fax: +994 12 490 0731 E-mail: media@azerfon.az

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Azerbaiyán	<b>Special State Protection Service of the Republic of Azerbaijan</b> 68, Lermontov Str., AZ 1066 BAKU	<b>89 994 05</b>	Mr Azar Ahadov 68, Lermontov Str., AZ 1066 BAKU Tel: +994 12 435 1880 Fax: +994 12 498 9648 E-mail: azarahadov@dmx.gov.az; secretary@dmx.gov.az

**Georgia LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Georgia	<b>Geocell LLC</b> 3 Gotua Str. Right Side of the River Mtkvari, TBILISI, 0160	<b>89 995 01</b>	Mr David Svanidze 3 Gotua Str. Right Side of the River Mtkvari, TBILISI, 0160 Tel: +995 32 277 01 00 Fax: +995 32 277 01 29 E-mail: cno@geocell.ge; core@geocell.ge

**Hong Kong, China LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Hong Kong, China	<b>Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited</b> 39/F., PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	<b>89 852 00</b>	Mr Christopher Wong 3/F, LHK Engineering Centre, 4 Yuet Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 2883 8587 Fax: +852 2962 5504 E-mail: christopher.wf.wong@pccw.com
Hong Kong, China	<b>Hutchison Telephone Company Limited</b> 19/F, Hutchison Telecom Tower, 99 Cheung Fai Road, Tsing Yi, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 03</b>	Mr James Leung 15/F, Hutchison Telecom Tower, 99 Cheung Fai Road, Tsing Yi, New Territories, Hong Kong Tel: +852 2128 3694 Fax: +852 2123 1202 E-mail: james.leung@hthk.com
Hong Kong, China	<b>Hutchison Telephone Company Limited</b> 19/F, Hutchison Telecom Tower, 99 Cheung Fai Road, Tsing Yi, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 04</b>	Mr James Leung 15/F, Hutchison Telecom Tower, 99 Cheung Fai Road, Tsing Yi, New Territories, Hong Kong Tel: +852 2128 3694 Fax: +852 2123 1202 E-mail: james.leung@hthk.com

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Hong Kong, China	<b>SmarTone Mobile Communications Limited</b> 31/F Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	<b>89 852 06</b>	Mr Stephen Chau 31/F Millennium City 2, 378 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 3128 2838 Fax: +852 3128 2266 E-mail: stephen_chau@smartone.com
Hong Kong, China	<b>China Unicom (Hong Kong) Operations Limited</b> 28/F, Tower 1, The Gateway, 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong	<b>89 852 07</b>	Ms Sarah Zhang 6/F, 19 Chun Wang Street, Tseung Kwan O Industrial Estate, New Territories, Hong Kong Tel: +852 6550 1982 Fax: +852 2189 2599 E-mail: ho-sarahzhang@chinaunicom.cn
Hong Kong, China	<b>Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited</b> 39/F., PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	<b>89 852 10</b>	Mr Christopher Wong 3/F, LHK Engineering Centre, 4 Yuet Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 2883 8587 Fax: +852 2962 5504 E-mail: christopher.wf.wong@pccw.com
Hong Kong, China	<b>China-Hongkong Telecom Limited</b> Room 3701-02, 37/F, Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Western District, Hong Kong	<b>89 852 11</b>	Mr Anthony Hui Room 3701-02, 37/F, Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Western District, Hong Kong Tel: +852 2859 9368 Fax: +852 2859 0987 E-mail: anthony@chkt.hk
Hong Kong, China	<b>China Mobile Hong Kong Company Limited</b> Level 20, Tower 1, Kowloon Commerce Centre, No. 51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 12</b>	Mr Alex Cheng Level 20, Tower 1, Kowloon Commerce Centre, No. 51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong Tel: +852 2945 8282 Fax: +852 3104 1053 E-mail: alexcheng@hk.chinamobile.com
Hong Kong, China	<b>Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited</b> 39/F., PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	<b>89 852 16</b>	Mr Christopher Wong 3/F, LHK Engineering Centre, 4 Yuet Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 2883 8587 Fax: +852 2962 5504 E-mail: christopher.wf.wong@pccw.com

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Hong Kong, China	<b>Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited</b> 39/F., PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	<b>89 852 18</b>	Mr Christopher Wong 3/F, LHK Engineering Centre, 4 Yuet Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 2883 8587 Fax: +852 2962 5504 E-mail: christopher.wf.wong@pccw.com
Hong Kong, China	<b>Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited</b> 39/F., PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	<b>89 852 19</b>	Mr Christopher Wong 3/F, LHK Engineering Centre, 4 Yuet Lun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 2883 8587 Fax: +852 2962 5504 E-mail: christopher.wf.wong@pccw.com
Hong Kong, China	<b>21Vianet Mobile Limited</b> 37/F, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 21</b>	Ms Karen Hsu 37/F, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, New Territories, Hong Kong Tel: +852 3568 9956 Fax: +852 3565 4903 E-mail: karen.hsu@21vianet.com
Hong Kong, China	<b>Multibyte Info Technology Limited</b> Flat E, 12/F, Effort Industrial Building, No. 2-8 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 24</b>	Mr Shawn Wong Flat E, 12/F, Effort Industrial Building, No. 2-8 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong Tel: +852 2428 8247 Fax: +852 2565 0495 E-mail: shawn@multi-byte.com
Hong Kong, China	<b>PCCW-HKT Telephone Limited and Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited</b> 39/F., PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	<b>89 852 30</b>	Mr Philip Ho, 17/F, PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: +852 2888 2836 Fax: +852 2504 5937 E-mail: philip.kw.ho@pccw.com
Hong Kong, China	<b>China Telecom Global Limited</b> 28/F Everbright Centre, 108 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong	<b>89 852 31</b>	Mr Karson Ng 28/F Everbright Centre, 108 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong Tel: +852 2582 9131 Fax: +852 2877 0988 E-mail: karsonng@chinatelecomglobal.com

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Hong Kong, China	<b>Tai Tung Mobile Phone Company Limited</b> Room 405, Tung Ning Building, 249 – 253 Des Voeux Road Central, Hong Kong	<b>89 852 33</b>	Mr Pong Yip Nam Room 1223A, 12/F, Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 3161 5057 Fax: Nil E-mail: yn.pong@mvne.asia
Hong Kong, China	<b>China Mobile International Limited</b> Level 29 & 30, Tower 1, Kowloon Commerce Centre, No. 51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 34</b>	Mr Chan Chun Ming Level 30, Tower 1, Kowloon Commerce Centre, No. 51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong Tel: +852 3155 6986 Fax: +852 3586 94961 E-mail: Legal@cmi.chinamobile.com
Hong Kong, China	<b>Webbing Hong Kong Limited</b> 17/F., Yue Hing Building, 103 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong	<b>89 852 35</b>	Mr Noam Lando 17/F., Yue Hing Building, 103 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong Tel: +972 54 5691693 Fax: +972 3 5469218 E-mail: noam@iamwebbing.com
Hong Kong, China	<b>Tink Labs Limited</b> 1st Floor, Sing Pao Building, 101 King's Road, North Point, Hong Kong	<b>89 852 37</b>	Mr Lau Kin Sang 1st Floor, Sing Pao Building, 101 King's Road, North Point, Hong Kong Tel: +852 9138 1033 Fax: +852 3698 1899 E-mail: kslau@tinklabs.com
Hong Kong, China	<b>HGC Global Communications Limited</b> 17/F Hutchison Telecom Tower, 99 Cheung Fai Road, Tsing Yi, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 68</b>	Mr Michael Shiu 9/F Hutchison Telecom Tower, 99 Cheung Fai Road, Tsing Yi, New Territories, Hong Kong Tel: +852 2128 3399 Fax: +852 2126 7090 E-mail: michael.shiu@hgc.com.hk
Hong Kong, China	<b>HKBN Enterprise Solutions Limited</b> 12/F, Trans Asia Centre, 18 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong	<b>89 852 69</b>	Mr Kenneth Ng 12/F, Trans Asia Centre, 18 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong Tel: +852 3999 1222 Fax: +852 3999 7695 E-mail: kenneth.ng@hkbn.com.hk
Hong Kong, China	<b>WTT HK Limited</b> 9/F, KITEC, 1 Trademart Drive, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong	<b>89 852 77</b>	Ms Agnes Tan 9/F, KITEC, 1 Trademart Drive, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 2112 2672 Fax: +852 2112 2680 E-mail: tanagnes@wtthk.com

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Hong Kong, China	<b>PCCW-HKT Telephone Limited and Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited</b> 39/F., PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong	<b>89 852 80</b>	Mr Philip Ho 17/F, PCCW Tower, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: +852 2888 2836 Fax: +852 2504 5937 E-mail: philip.kw.ho@pccw.com

#### Hong Kong, China SUP

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de supresión</i>
Hong Kong, China	<b>Trident Telecom Ventures Ltd</b> Unit 1004, 10/F AXA Ctr.,151 Gloucester Road WANCHAI	<b>89 852 08</b>	CY Lee Unit 1004, 10/F AXA Ctr.,151 Gloucester Road WANCHAI Tel: +852 2121 1818 Fax: +852 2121 1810 E-mail: cylee@tridenttelecom.com.hk	23.IX.2009

#### Macao, China LIR

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Macao, China	<b>SmarTone - Comunicações Móveis, S.A.</b> Avenida Xian Xing Hai, Centro Golden Dragon, 12 andar, Macao	<b>89 853 00</b>	Tracy Law Avenida Xian Xing Hai, Centro Golden Dragon, 12 andar, Macao Tel: +853 8797 9222 Fax: +853 2878 7811 E-mail: tracy_law@smartone.com
Macao, China	<b>Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.</b> Rua de Lagos, Telecentro, Taipa, Macau	<b>89 853 01</b>	Teresa Chan Rua de Lagos, Telecentro, Taipa, Macau Tel: +853 8891 5031 Fax: +853 2852 9420 E-mail: teresa.pc.chan@ctm.com.mo
Macao, China	<b>Hutchison – Telefone (Macao), Limitada</b> Avenida Xian Xing Hai, Centro Golden Dragon, 8 andar, Macao	<b>89 853 03</b>	Ho Wai Ming Avenida Xian Xing Hai, Centro Golden Dragon, 8 andar, Macao Tel: +853 8893 3339 Fax: +853 2878 2288 E-mail: wmho@htmac.com

**Malasia****LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Malasia	<b>Telekom Malaysia Berhad (TM)</b> Menara TM, Jalan Pantai Baharu 50672 KUALA LUMPUR	<b>89 60 00</b>	Asma Md. Isa 7 <sup>th</sup> South Wing, Menara TM, Jalan Pantai Baharu, 50672 KUALA LUMPUR Tel: +60 3 2240 7470 Fax: +60 3 7955 7135 E-mail: asmaisa@tm.com.my
Malasia	<b>Maxis Broadband Sdn Bhd</b> Level 21, Menara Maxis, Kuala Lumpur City Centre, Off Jalan Ampang, 50088 KUALA LUMPUR	<b>89 60 01</b>	Abdul Karim Fakir Bin Ali Level 21, Menara Maxis, Kuala Lumpur City Centre, Off Jalan Ampang, 50088 KUALA LUMPUR Tel: +60 3 2330 7000 Fax: +60 3 2330 0590/ +60 3 2330 0513 E-mail: karim@maxis.com.my
Malasia	<b>Celcom Axiata Berhad</b> Level 22, Menara Celcom, 82, Jalan Raja Muda Abdul Aziz, 50300 KUALA LUMPUR	<b>89 60 19</b>	Moriani Mohamed Level 22, Menara Celcom, 82, Jalan Raja Muda Abdul Aziz, 50300 KUALA LUMPUR Tel: +60 3 2688 4616 Fax: +60 3 2681 0350 E-mail: moriani@celcom.com.my
Malasia	<b>TT dotCom Sdn. Bhd.</b> Level 4, No. 14, Jalan Majistret U1/26, HICOM Glenmarie Industrial Park, 40150 SHAH ALAM SELANGOR	<b>89 60 88</b>	Afzal Abdul Rahim Level 4, No. 14, Jalan Majistret U1/26, HICOM Glenmarie Industrial Park, 40150 SHAH ALAM SELANGOR Tel: +60 3 5032 6000 Fax: +60 3 5032 6401 E-mail: afzal@time.com.my

**Namibia****LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Namibia	<b>Mobile Telecommunications Ltd.</b> PO Box 23051 WINDHOEK	<b>89 264 01</b>	Curt Mouton PO Box 23051 WINDHOEK Tel: +264 61 280 2000 Fax: +264 61 280 2124 E-mail: cmouton@mtc.com.na
Namibia	<b>Paratus Telecommunications (Pty) Ltd</b> P.O. Box 90140, Klein WINDHOEK	<b>89 264 22</b>	Erasmus Schalk P.O. Box 90140, Klein WINDHOEK Tel: +264 83 300 1000 E-mail: schalk.erasmus@paratus.com

**Trinidad y Tabago LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Trinidad y Tabago	<b>Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Ltd. (TSTT)</b> PO Box 917, 54 Frederick St. PORT OF SPAIN	<b>89 1 023</b>	Martin Young 1 Edward St. PORT OF SPAIN Tel: +1 868 623 2837 Fax: +1 868 623 2759 E-mail: myoung@tstt.co.tt

**Estados Unidos SUP**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de supresión</i>
Estados Unidos	<b>North Dakota Network Company</b> 3615 North Broadway MINOT, ND 58703	<b>89 1 040</b>	Mr Shawn Grosz 3615 North Broadway MINOT, ND 58703 Tel: +1 701 858 1200 Fax: +1 701 858 1400 E-mail: shawngg@srttel.com	31.III.2018

**Venezuela (República Bolivariana de) LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>
Venezuela (República Bolivariana de)	<b>Telefónica Venezolana, C.A.</b> Avenida Francisco de Miranda CARACAS 1060	<b>89 58 04</b>	Alfredo Uzcátegui And/or José Riera Avenida Francisco de Miranda CARACAS 1060 Tel: +58 212 200 8259 and/or 200.95.55 Fax: +58 212 200 8279 E-mail: alfredo.uzcategui@telefonica.com.ve jose.riera@telefonica.com.ve



**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))  
(Situación al 1 de noviembre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1111 - 1.XI.2016)  
(Enmienda N.º 40)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
<b>Dinamarca SUP</b>		
	238 07	Mundio Mobile (Denmark) Limited
<b>Dinamarca ADD</b>		
	238 05	Dansk Beredskabskommunikation
	238 09	Dansk Beredskabskommunikation
	238 23	Banedanmark
<b>Dinamarca LIR</b>		
	238 01	TDC A/S
	238 02	Telenor
	238 03	Syniverse Technologies
	238 08	Voxbone
	238 10	TDC A/S
	238 11	Dansk Beredskabskommunikation
	238 12	Lycamobile Denmark Ltd.
	238 28	LINK Mobility A/S
	238 77	Telenor
<b>España ADD</b>		
	214 12	SAC CONVERGENT AGGREGATION SERVICES, S.L.U.
<b>Kirguistán ADD</b>		
	437 03	7 Mobile
	437 05	Alfa Telecom
	437 06	Kyrgyztelecom
	437 09	Nur Telecom
	437 10	Saima Telecom
	437 11	iTel
<b>Kirguistán LIR</b>		
	437 01	Sky Mobile

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 64)

<i><b>País o zona/código ISO</b></i>	<i><b>Código de empresa</b></i>	<i><b>Contacto</b></i>
<i><b>Nombre de la Empresa/Dirección</b></i>	<i><b>(código de operador)</b></i>	
<b>Alemania (República Federal de) / DEU</b>	<b>ADD</b>	
AirIT Services GmbH Gebäude 663 55483 HAHN-FLUGHAFEN	<b>AIRIT</b>	Mr Mario Kraemer Tel.: +49 6543 507310 Fax: +49 6543 507333 E-mail : mario.kraemer@airit.de
AVACOMM Systems GmbH Muehlthal 3 83626 VALLEY	<b>AVACOM</b>	Mr Christian Gallitscher Tel.: +49 8020 90571 0 Fax: +49 8020 90571 20 E-mail : support@avacomm.com
Breitbandzweckverband Suedangeln Toft 7 24860 BOEKLUND	<b>BZVS</b>	Mr Joachim Kock Tel.: +49 4623 78412 Fax: +49 4623 78400 E-mail : bzv-suedangeln@amt-suedangeln.de
SVO Vertrieb GmbH Sprengerstrasse 2 29223 CELLE	<b>SVOV</b>	Mr Kersten Koschoreck Tel.: +49 5141 2196 1300 Fax: +49 5141 2196 1399 E-mail : kersten.koschoreck@svo.de
Twilio Germany GmbH Frauenlobstrasse 2 80337 MUNICH	<b>TWLODE</b>	Mr Sven Dirschauer-Grube Tel.: +49 176 21177364 E-mail : sdirschauer@twilio.com
WEMAG AG Obotritenring 40 19053 SCHWERIN	<b>WEMAG</b>	Mr Mario Jeske Tel.: +49 385 755 2460 Fax: +49 385 755 2222 E-mail : mario.jeske@wemag.com
Stadtwerke Hilden GmbH Am Feuerwehrhaus 1 40724 HILDEN	<b>SWH106</b>	Mr Martin Sasonow Tel.: +49 2103 795 163 Fax: +49 2103 795 130 E-mail : martin.sasonow@stadtwerke-hilden.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 - 1.X.2016)  
(Enmienda No. 40)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	
Australia	LIR	
5-011-1	10329	Sydney Test Switch
5-015-4	10364	Sydney

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))**

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.VII.2018, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
México	+52